

# Va yendla hika swikota ku tlhariya va endla lwesi va endlaku: Xitsonga

## Intelligibility in Context Scale (ICS): Tsonga

(McLeod, Harrison, & McCormack, 2012)

Ku hundzuluxile: Melanie Brunette, BSc, Suzette Brynard, BSc, Inge Burger, BSc, Sarah Janse van Rensburg, BSc, Heidi Meyer, BSc, Amazement Nemaungane, BSc, Olebeng Mahura, MSc & Michelle Pascoe, PhD  
va yendla hika swikota ku tlhariya va endla lwesi va swi endlaku eAfrika Dzonga, va kari va tirela a University ya le Kap / University of Cape Town, South Africa, 2016

Vito ra n'wana: \_\_\_\_\_

Siku ro velekiwa: \_\_\_\_\_ Xinuna/Xisat: \_\_\_\_\_

Ririmi (tindzimi) leti vulavuriwaka: \_\_\_\_\_

Siku (Current date): \_\_\_\_\_ Malembe ya n'wana: \_\_\_\_\_

Mutati wa fomo leyi: \_\_\_\_\_

Vuxaka eka n'wana: \_\_\_\_\_

**Swivutiso leswi landzelaka l swo kambela leswaku mbulavulo wa n'wana wutwisiwa ku fikela kwihi hi vanhu vo hambana. Ehleketa hi mbulavulo wa n'wana wa wena eka nhweti leyi nga hundza loko u hlamula swivutiso. Endla xirhendzewutana eka nomboro yin'we eka xivutiso xin'wana ni xin'wana.**

|                                                                                              | Minkarhi<br>hinkwawo | Switalaku<br>endleka | Minkarhiy<br>in'wana | Swakala | E-e |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|---------|-----|
| 1. Xana <b>wa</b> n'wi twisisa n'wana wa wena <sup>1</sup> ?                                 | 5                    | 4                    | 3                    | 2       | 1   |
| 2. Xana <b>swirho swa le kusuhanani swa ndyangu wa wena swa n'witwisisa n'wana wa wena</b> ? | 5                    | 4                    | 3                    | 2       | 1   |
| 3. Xana <b>ya ndyangu wa wena</b> ya n'wi twisisa n'wana wa wena?                            | 5                    | 4                    | 3                    | 2       | 1   |
| 4. Xana <b>vanghana va n'wana</b> wa wena va n'wi twisisa?                                   | 5                    | 4                    | 3                    | 2       | 1   |
| 5. Xana va n'wana lava <b>a va tivaka</b> va n'witwisisa n'wana wa wena?                     | 5                    | 4                    | 3                    | 2       | 1   |
| 6. Xana <b>vadyondzisi va n'wana wa wena</b> va n'wi twisisa?                                | 5                    | 4                    | 3                    | 2       | 1   |
| 7. Xana <b>tin'eni</b> n'wi twisisa n'wana wa wena <sup>2</sup> ?                            | 5                    | 4                    | 3                    | 2       | 1   |
| NTSENGO WA XIKORO =                                                                          | /35                  |                      |                      |         |     |
| NHLAYO XIKARHI WA NTSENGO WA XIKORO =                                                        | /5                   |                      |                      |         |     |

<sup>1</sup>Xikalo lexi xi nga tirhisiwa na le ka mbulavulo wa lavakulu, hi kususa n'wana hi vekela nuna/nsati.

<sup>2</sup>Rito tin'eni ri nga cinciwa ri siviwa hi vanhu lava nga rito lovelangiki.

**Vhexini leyi ya Xikalo xa Xivumbeko xo Twisiseka yinga kopiwa.**

Intelligibility in Context Scale is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivs 3.0 Unported License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/).

McLeod, S., Harrison, L. J., & McCormack, J. (2012). The Intelligibility in Context Scale: Validity and reliability of a subjective rating measure. *Journal of Speech, Language, and Hearing Research*, 55(2), 648-656. <http://jslhr.asha.org/cgi/content/abstract/55/2/648>



McLeod, S., Harrison, L. J., & McCormack, J. (2012). *Va yendla hika swikota ku tlhariya va endla lwesi va endlaku: Xitsonga* [Intelligibility in Context Scale: Tsonga]. (M. Brunette, S. Brynard, I. Burger, S. Janse van Rensburg, H. Meyer, A. Nemaungane, O. Mahura, & M. Pascoe, Trans.). Bathurst, NSW, Australia: Charles Sturt University. Retrieved from <http://www.csu.edu.au/research/multilingual-speech/ics>. Published March 2016.